

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aktsiaselts PAIRA

registrikood: 10461587

tänava/talu nimi, Pae 8
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 11414

telefon: +372 6035760, +372 5027661

faks: +372 6002447

e-posti aadress: paira@kaigert.ee

veebilehe aadress: www.paira.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Konsolideeritud bilanss	6
Konsolideeritud kasumiaruanne	7
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	8
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 3 Varud	12
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	13
Lisa 6 Materiaalne põhivara	14
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 8 Kasutusrent	15
Lisa 9 Laenukohustused	16
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	17
Lisa 12 Sihtfinantseerimine	17
Lisa 13 Aktsiakapital	18
Lisa 14 Müügitulu	18
Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud	19
Lisa 16 Tööjõukulud	19
Lisa 17 Tulumaks	19
Lisa 18 Seotud osapooled	19
Lisa 19 Sündmused pärast bilansipäeva	20
Lisa 20 Konsolideerimata bilanss	21
Lisa 21 Konsolideerimata kasumiaruanne	22
Lisa 22 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	23
Lisa 23 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	24

Tegevusaruanne

PAIRA KÄESOLEVA SEISU ISELOOMUSTUS

2013.aastal jätkus AS Paira Kontserni olulise äritegevuse mahtude stabiilne kasv ja eelmistel aastatel saavutatud turuosa kindlustamine. Lisaks astuti samme turuosa suurendamiseks.

Möödunud aasta tõi tootmisharule tervikuna stabiilse kasvu, mis oli tingitud nii ravimite, toidulisandite, tervist taastavate vahendite müügist, kui ka sinepi –ja pipraplaastrite valmistamisest ja müügist (põhiliselt 100% -lise osalusega tütarettevõtte AS Kaigert toodang). Ravimeid, toidulisandeid ja muid meditsiini tooteid ja vahendeid imporditakse Lätist, Leedust, Poolast, Saksamaalt, Hiinast ja Venemaalt. Suuremad koostööpartnerid on **Eestis** - Magnum Medical OÜ, Tamro OÜ, Medapta OÜ, Loodustoodete OÜ, Pharmac MS AS, Baltfarma OÜ; **Lätis** - Recipe Plus, Magnum Medical SIA, Tamro SIA, Viola Farma SIA, Rīgas Farmaceutiska Fabrika AS; **Leedus** - Līmedika UAB, Tamro UAB, Herba Humana UAB, Veratrum Pharma UAB.

On välja töötatud kindlad tegevussuunad, firma toetub mitmele tegevusharule.

1. Ravimite hulgimüük
2. Haiglatarvikute hulgimüük
3. Loodustoodete, toidulisandite, ravikosmeetika hulgimüük
4. Tootmine
5. Reklaam
6. Ruumide üürile andmine

RAVIMID

Saame müüa ainult iseseisvatele, kettidesse mittekuuluvatele apteekidele. Need on üksikud linnapteegid ja maapteegid, kelle asukoht võimaldab survele vastu panna st. sinna ei ole võimalik teist apteeki avada.

Pairale on andnud esinduse õiguse **Warszawskie Zakłady Poolast** (Galazolini maaletooja), **Olainfarm Lätist** (Aethacizin). Leedu tootjatest esindame **UAB Valentis**. Tooted on tinktuurid, ekstraktid, kõhasiirupid, need oleme Ravimiametis määratlenud ja registreerinud. Kuna Pairal on lepingud **Venemaal** asuvate tarnijatega siis **impordime raviarsti- või erialaseltside taotluse alusel** ühekordse impordiloaga lubatud Eestis registreerimata ravimeid.

HAIGLATARVIKUD

1. **Sidematerjal**- vatt, marli, sidemed, plaastrid- toome Hiinast, Lätist.
2. **Põetusvahendid, abivahendid** –1). reumavööd, hoidepüksid, elastsed sidemed toome firmalt Tonus Elasti Lätist (AS Paira on Läti "kompressioonivahendite" tootja Tonus Elasti esindaja Eestis); 2). soojenduskotid, vererõhuaparaadid - toome Hiinast, 3). siiberid – Itaaliast.
3. Kompressionpesu -Itaaliast

TOIDULISANDID, LOODUSTOOTED, RAVIKOSMEETIKA

Paira poolt maaletoodav nomenklatuur on järgmine :

1. **Traditsioonilised tooted Venemaalt**- Aktiveeritud sõetabletid, Palderjanidrazeed,
2. C-vitam. drazeed., Revit drazeed, tinktuurid, geelid *911-seeria.
3. **Ukraina firma "Aromat"- Tervistav** kreem-palsamite seeria.
4. **Poola "Herbapol Lublin"**- taimsed teed, siirupid.
5. **Saksamaa "AboPharma"**- toidulisandid, salvid.
6. AS Paira on Leedu ravimite tootja **Svecioniu Vaistazoles** ainus esindaja Eestis.
7. Prantsusmaalt - ravikosmeetika IXXI ja ISIS.

TOOTMINE

Alates 1.märtsist 2006.a. on valminud uus tootmishoone Maardus, tootmispinnaga 1500m², kus asub nüüd tütarettevõtte AS Kaigert. Uute liinide võimsus võimaldab planeerida tootmise kasvu.

Uue tootmishoone väljaehitamine annab mõtte ka **uute tootmisliinide avamiseks**, näiteks **toidulisandite ja õlide jaendamine**, **tellimustööde** pakkumine jne.

GMP –le vastavate tootmistingimuste täitmine võimaldab pipraplaastrid registreerida **Soomes, Rootsis**.

2009.a. AS Kaigert kinnitas rahvusvaheline sertifikaat ISO 13485 ja Euroliidu sertifikaadid. 2009 aastal oli organiseeritud lepinguline tootmine Kaigerti brändi all (haavaplaastrid, konnasilmaplaastrid, digitaalsed termomeetrid, sidematerjal jne), 2010 -2012 aastate jooksul oli organiseeritud sinepi- ja pipraplaastrite tootmine Apotheke, Südameapteek brändiga, samuti lepingulise tootmise alusel olid toodetud vatt, elastsed fikseerivad sidemed nii Kaigerti, kui Apotheke, Südameapteek brändiga.

2012-2013 aastate jooksul jätkus laienema toodete lepinguline tootmine Paira ja Kaigert brändiga.

REKLAAM

Tuues turule järjest uusi tooteid, osutus äärmiselt vajalikuks neid ka tarbijale tutvustada.

Need on - hinnakirjad apteekidele, infomaterjalid toodete kohta, müügiesindajate apteegikülastused – leidis Paira täiendava võimaluse **toodete reklaamiks**.

Reklaam, kui vajalik müügitöö osa on meil pidevalt päevakorral.

Reklaamialased **koostöölepingud** on sõlmitud **Eesti Ühinenud Ajakirjade Kirjastusega** - avaldame toodete reklaami aastaringselt iga kuu sellistes ajakirjades nagu :Kodutohter, Zdorovje dlja vseh, Perearst.

Aasta jooksul reklaamitakse Herbol, SVF tooteid Apotheka ja Südameapteegi keti apteekides.

Reklaam on ka toodete tutvustamine **Eesti Arstide Päevadel, Farmaatsia seminaridel**.

JAEMÜÜK

Tütarettevõtte OÜ Gilons oli asutatud 22 detsembril 2004.a. Tütarettevõtete asutamise eesmärgiks oli suurendada ettevõtte meditsiini-ja tööstuskaupade müüki. 2009 aastal oktoobrikuus OÜ Gilons alustas oma aktiivset tegevust. Oli avatud kauplus „Loodus ja Tonus“. Kauplus sai kauba ainult emettevõtetelt AS Paira. Kauplus pakus müügiks loodustooted, toidulisandeid, sidematerjali. Kaupluses oli Tonus Elast SIA toodangu suur valik. Osaühingus Gilons töötasid kaks inimest. Alates 01.08.2010.a. kauplus on suletud. Ruumide rendileandja ei täitnud oma kohustusi. 2013 aasta jooksul majandustegevust ei olnud.

PEAMISED FINANTSSUHTARVUD:

	2013	2012
Varade rentaablus	0.124	0,140
Oma kapitali rentaablus (ROE)	0.28	0,28
Maksevõime üldine tase	1.741	1,766
Võõrkapitali ja omakapitali suhe	1,249	0,656
Omakapital ühe aktsia kohta	1162,81	938,28

Suhtarvude arvutamise metoodika:

Varade rentaablus = puhaskasum / varad kokku

Oma kapitali rentaablus (ROE) = puhaskasum / omakapital

Maksevõime üldine tase = käibevara / lühiajalised kohustused

Võõrkapitali ja omakapitali suhe = võõrkapital / omakapital

Omakapital ühe aktsia kohta = (omakapital – eelisaktsiad) / lihtaktsiate arv

TULUD, KULUD JA KASUM

2013. aastal moodustas AS Paira kontserni müügitulu 4 079 003 EUR, ehk 20% rohkem, kui eelmisel aastal.

AS Paira kontserni müügitulust moodustas 24,4 % müük Euroliitu, 75,6 % müük Eestisse. Kõige suurem müük Euroliidu riikidest on olnud Lätti - 644 750 EUR.

Kontserni puhaskasumiks kujunes 365 825 EUR, mis on 39,2 % rohkem, kui eelmisel aastal. Kontserni 2013 aasta põhivarade kulum moodustas 25 606 EUR, ehk 51,8 % rohkem, kui eelmisel aastal.

INVESTEERINGUD

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse kokku 919 689 EUR, s.h. kõige suurem soetamine - tootmishoone aadressil Pae 8 Tallinnas.

TÜTAR-ja SIDUSETTEVÕTTED

Tütarettevõtted (Kaigert AS ja Gilons OÜ) lõpetasid 2013 majandusaasta järgmiselt:

Kaigert AS	kasumiga	508 EUR	
Gilons OÜ	kasum/kahjumiga	0 EUR	(2013 aasta jooksul majandustegevust ei olnud)

PERSONAL

Kontserni keskmine töötajate arv majandusaastal oli 42 töötajat (1 inimese võrra rohkem kui eelmisel aastal). 2013.aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 563 930 EUR, mis 18,1 % rohkem, kui eelmisel aastal.

Ettevõtte juhatuse töötasud moodustasid 2013 majandusaastal 45 588 EUR, mis on 2,1 % rohkem kui eelmisel aastal. Väljamakseid nõukogu liikmetele ei tehtud.

EESMÄRGID JÄRGMISEKS MAJANDUSAASTAKS

Kontserni põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine olemasolevatel turgudel, toodete täiustamine ning sortimendi laiendamine. Ettevõtte ootuste kohaselt suurendatakse 2014. aastal müüki ja turuosa eeskätt Hiina, Venemaa ja Saksamaa Liitvabariigis ning Poola Riik. Eeldatavasti suurendab Eesti liitumine Euroopa Liiduga koostööpartnerite usaldust.

Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	27 937	16 101	
Nõuded ja ettemaksed	758 006	710 247	2
Varud	993 434	866 066	3
Kokku käibevara	1 779 377	1 592 414	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 178 866	284 592	6
Immateriaalne põhivara	384	575	7
Kokku põhivara	1 179 250	285 167	
Kokku varad	2 958 627	1 877 581	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	604 190	504 456	9
Võlad ja ettemaksed	343 797	323 382	10
Sihtfinantseerimine	74 000	74 000	12
Kokku lühiajalised kohustused	1 021 987	901 838	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	768 617	37 460	9
Võlad ja ettemaksed	5 215	0	10
Kokku pikaajalised kohustused	773 832	37 460	
Kokku kohustused	1 795 819	939 298	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	25 560	25 560	13
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	768 867	647 544	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	365 825	262 623	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	1 162 808	938 283	
Kokku omakapital	1 162 808	938 283	
Kokku kohustused ja omakapital	2 958 627	1 877 581	

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	4 079 003	3 383 456	14
Muud äritulud	7 962	7 377	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-2 495 259	-1 950 889	
Mitmesugused tegevuskulud	-552 236	-608 298	15
Tööjõukulud	-563 930	-477 424	16
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-25 606	-16 859	
Muud ärikulud	-6 392	-11 748	
Kokku ärikasum (-kahjum)	443 542	325 615	
Intressikulud	-29 765	-26 620	
Muud finantstulud ja -kulud	-10 391	-10 008	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	403 386	288 987	
Tulumaks	-37 561	-26 364	17
Aruandeaasta kasum (kahjum)	365 825	262 623	
Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	365 825	262 623	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	443 542	325 615
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	25 606	18 764
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	166
Kokku korrigeerimised	25 606	18 930
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-57 103	-33 159
Varude muutus	-127 368	-46 995
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	20 415	-63 358
Makstud intressid	-29 765	-26 620
Muud rahavood äritegevusest	-10 391	-10 008
Kokku rahavood äritegevusest	264 936	164 405
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-919 689	-13 676
Muud laekumised investeerimistegevusest	5 215	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-914 474	-13 676
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	983 500	121 000
Saadud laenude tagasimaksed	-179 654	-162 961
Arvelduskrediidi saldo muutus	27 045	8 712
Laekumised sihtfinantseerimisest	9 344	3 886
Makstud dividendid	-141 300	-99 180
Makstud ettevõtte tulumaks	-37 561	-26 364
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	661 374	-154 907
Kokku rahavood	11 836	-4 178
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	16 101	20 279
Raha ja raha ekvivalentide muutus	11 836	-4 178
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	27 937	16 101

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			Kokku
	Aktiivkapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25 560	2 556	746 724	774 840
Aruandeaasta kasum (kahjum)			262 623	262 623
Makstud dividendid			-99 180	-99 180
31.12.2012	25 560	2 556	910 167	938 283
Aruandeaasta kasum (kahjum)			365 825	365 825
Makstud dividendid			-141 300	-141 300
31.12.2013	25 560	2 556	1 134 692	1 162 808

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Paira 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Paira kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Aruandeaastal kasutusrendikulud, mis olid varem ekslikult kajastatud finantskuludes, on kajastatud mitmesuguste tegevuskulude rea peal.

Seoses sellega on korrigeeritud ka 2012.a. algsaldod. (Tabelis on toodud konsolideeritud andmed)

Lisarea nimetus	31.12.2012	Muutus	31.12.2012
Muud finantstulud ja -kulud	60 880	-50 872	10 008
Mitmesugused tegevuskulud	557 426	50 872	608 298

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2013.a. on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, v.a. lunastustähtajani hoitavad finantsinstrumendid, on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Muud pikaajalise finantsinvesteeringud, mida ettevõtte kavatseb hoida lunastustähtajani, kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Sidus- ja tütarettevõtete aktsiad ning osad ja muud pikemaks perioodiks kui üks aasta soetatud väärtpaberid on bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiastest või osakapitalist, või kui emaettevõtte kontrollib tütarettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat lepingu või kokkuleppe alusel, või kui emaettevõttel on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamust tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmetest.

Sidusettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle omatakse olulist mõju. Olulist mõju eeldatakse juhul, kui investorettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 20% sidusettevõtte hääleõigusega aktsiastest või osakapitalist

Investeeringud sidus- ja tütarettevõtetesse on bilansis kajastatud kapitaliosaluse meetodil.

Nõuded ja ettemaksud

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses turustus- või üldhalduskuludesse. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Lõpetamata- ja valmistoodangu puhul on tootmise üldkuludid varudele jagatud lähtudes ettevõtte normaalsetest tootmismahutustest.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjale ja lõpetamata toodangut hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse.

Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel Realiseeritud toodete kulu.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1000 EUR ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes. Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 640

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinad ja seadmed	4-6
Arvutid ja arvutisüsteemid	5
Muu materiaalne põhivara	6

Rendid

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Faktooring on nõuete müük, kusjuures sõltuvalt faktooringlepingu tüübist on nõude ostjal õigus teatud aja jooksul nõue müüjale tagasi müüa (regressiõigusega faktooring) või tagasimüügi õigus puudub ning kõik nõudega seotud riskid lähevad sisuliselt üle müüjalt ostjale (regressiõiguseta faktooring).

Regressiõigusega faktooringut kajastatakse kui finantseerimistehingut, s.t. nõude tagatisel võetud laenu: nõue kajastatakse bilansis kuni selle laekumiseni. Regressiõiguseta faktooringut kajastatakse kui nõude müüki. Kulu nõuete müügist kajastatakse kas finantskuluna või nõude allahindluse kuluna, sõltuvalt sellest, kas tehing tehti rahavoogude juhtimise või halbade nõuete riski maandamise

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimine on valitsusepoolne abi, mida teostatakse ettevõttele teatud ressursside üleandmise kaudu ning mille saamiseks peab ettevõtte äritegevus vastama

teatud kindlaksmääratud kriteeriumitele. Tegevuse sihtfinantseerimine on sihtfinantseerimine, mis ei ole varade sihtfinantseerimine.

Saadud sihtfinantseerimise summa kajastatakse selle laekumisel tulevaste perioodide tuluna. Sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna alles pärast seda, kui kõik sellega kaasnevad tingimused on täidetud.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse

proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	664 812	664 812
Ostjatelt laekumata arved	664 812	664 812
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	617	617
Muud nõuded	20 000	20 000
Laenunõuded	20 000	20 000
Ettemaksed	11 807	11 807
Tulevaste perioodide kulud	833	833
Muud makstud ettemaksed	10 974	10 974
Nõuded EAS vastu	60 770	60 770
Kokku nõuded ja ettemaksed	758 006	758 006
	31.12.2012	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	619 516	619 516
Ostjatelt laekumata arved	619 516	619 516
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	617	617
Muud nõuded	20 000	20 000
Laenunõuded	20 000	20 000
Nõuded EAS vastu	70 114	70 114
Kokku nõuded ja ettemaksed	710 247	710 247

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	25 781	52 765
Müügiks ostetud kaubad	934 608	808 468
Ettemaksed varude eest	33 045	4 833
Kokku varud	993 434	866 066

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		3 828		2 570
Käibemaks		14 453		8 966
Üksikisiku tulumaks		7 626		6 368
Sotsiaalmaks		14 075		12 100
Kohustuslik kogumispension		523		498
Töötuskindlustusmaksed		1 026		1 242
Aktsiisimaks	617		617	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	617	41 531	617	31 744

Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad (eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2012	31.12.2013
10447417	AS KAIGERT	Eesti	Muu meditsiini materjalide tootmine	100	100
11114764	OÜ GILONS	Eesti	Jaemüük muudes spetsialiseerimata kauplustes	100	100

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Maa	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
			Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed					
31.12.2011									
Soetusmaksumus	18 407	279 414	23 573	69 302	92 875	36 398			427 094
Akumuleeritud kulum		-41 240	-16 506	-52 105	-68 611	-28 178			-138 029
Jääkmaksumus	18 407	238 174	7 067	17 197	24 264	8 220			289 065
Ostud ja parendused			303	7 513	7 816	5 860			13 676
Amortisatsioonikulu		-8 382	-2 650	-2 850	-5 500	-3 914			-17 796
Müügid						-353			-353
31.12.2012									
Soetusmaksumus	18 407	279 414	21 630	76 719	98 349	39 374			435 544
Akumuleeritud kulum		-49 622	-16 910	-54 859	-71 769	-29 561			-150 952
Jääkmaksumus	18 407	229 792	4 720	21 860	26 580	9 813			284 592
Ostud ja parendused	79 900	765 100	3 879		3 879	2 388	68 422	68 422	919 689
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost	79 900	765 100							845 000
Muud ostud ja parendused			3 879		3 879	2 388	68 422	68 422	74 689
Amortisatsioonikulu		-17 946	-2 225	-3 081	-5 306	-2 163			-25 415
31.12.2013									
Soetusmaksumus	98 307	1 044 514	21 311	76 719	98 030	41 762	68 422	68 422	1 351 035
Akumuleeritud kulum		-67 568	-14 937	-57 940	-72 877	-31 724			-172 169
Jääkmaksumus	98 307	976 946	6 374	18 779	25 153	10 038	68 422	68 422	1 178 866

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Muu materiaalne põhivara		187
Kokku		187

Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

	Muu immateriaalne põhivara	Kokku
31.12.2011		
Soetusmaksumus	3 910	3 910
Akumuleeritud kulum	-2 554	-2 554
Jääkmaksumus	1 356	1 356
Amortisatsioonikulu	-781	-781
31.12.2012		
Soetusmaksumus	3 910	3 910
Akumuleeritud kulum	-3 335	-3 335
Jääkmaksumus	575	575
Amortisatsioonikulu	-191	-191
31.12.2013		
Soetusmaksumus	3 910	3 910
Akumuleeritud kulum	-3 526	-3 526
Jääkmaksumus	384	384

Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2013	2012
Kasutusrenditulu	41 332	0
Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	83 215	0
1-5 aasta jooksul	332 860	0

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	51 149	50 872
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012

12 kuu jooksul	46 776	0
1-5 aasta jooksul	41 550	128 076

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Laen Swedbank	49 298	49 298			2.959%	EUR	05.06.2014
Arvelduskrediit Swedbank	88 474	88 474			5.5%	EUR	20.12.2014
Faktooringuleping Swedbank	344 027	344 027			3%+6 kuu Euribor	EUR	13.12.2014
Krediitkaart Swedbank	66	66				EUR	10.01.2014
Lühiajalised laenud kokku	481 865	481 865					
Pikaajalised laenud							
Laen Swedbank	104 585	17 107	87 478		2.551%	EUR	30.09.2019
Laen Swedbank	741 357	60 218	330 373	350 766	3.106%	EUR	22.07.2020
Pikaajalised laenud kokku	845 942	77 325	417 851	350 766			
Muud laenukohustused							
Laen omanikult	35 000	35 000					21.07.2014
Muu laen	10 000	10 000					28.02.2014
Muud laenukohustused kokku	45 000	45 000					
Laenukohustused kokku	1 372 807	604 190	417 851	350 766			
	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Laen Swedbank	41 140	41 140			3.17%+6 kuu Euribor	EUR	14.08.2013
Laen Swedbank	37 654	37 654			2.88%+6 kuu Euribor	EUR	10.05.2013
Arvelduskrediit Swedbank	83 255	83 255			5.5%	EUR	20.12.2013
Faktooringuleping Swedbank	322 252	322 252			3%+6 kuu Euribor	EUR	13.12.2013
Krediitkaart Swedbank	15	15				EUR	10.01.2013
Lühiajalised laenud kokku	484 316	484 316					
Pikaajalised võlakirjad							
Laen Swedbank	57 600	20 140	37 460		2%+6 kuu Euribor	EUR	30.09.2015
Pikaajalised võlakirjad kokku	57 600	20 140	37 460				
Laenukohustused kokku	541 916	504 456	37 460				

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	242 995	242 995		
Võlad töövõtjatele	36 915	36 915		
Maksuvõlad	41 531	41 531		
Muud võlad	11 382	11 382		
Muud viitvõlad	11 382	11 382		
Saadud ettemaksed	10 974	10 974		
Muud saadud ettemaksed	10 974	10 974		
Tagatisraha üürnikute poolt	5 215		5 215	
Kokku võlad ja ettemaksed	349 012	343 797	5 215	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	248 789	248 789		
Võlad töövõtjatele	32 800	32 800		
Maksuvõlad	31 744	31 744		
Muud võlad	10 049	10 049		
Muud viitvõlad	10 049	10 049		
Kokku võlad ja ettemaksed	323 382	323 382		

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	33 590	29 744
Puhkusetasude kohustus	3 325	3 056
Kokku võlad töövõtjatele	36 915	32 800

Lisa 12 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2011	Saadud	31.12.2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		74 000	74 000
Kokku sihtfinantseerimine		74 000	74 000

	31.12.2012	Saadud	31.12.2013
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	74 000		74 000
Kokku sihtfinantseerimine	74 000		74 000

Lisa 13 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	25 560	25 560
Aktsiate arv (tk)	400	400
Aktsiate nimiväärtus	63.90	63.90

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	3 084 212	2 896 558
Leedu	313 959	308 694
Läti	644 750	158 803
Soome	15 653	2 245
Poola	7 216	14 638
Rootsi	2 200	2 518
Tšehhi	59	0
Suurbritannia	10 954	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	4 079 003	3 383 456
Kokku müügitulu	4 079 003	3 383 456
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Ravimite ja muude apteegikaupade hulgimüük	4 026 958	3 365 160
Reklaamiteenuste osutamine	10 713	18 296
Ruumide üürile andmine	41 332	0
Kokku müügitulu	4 079 003	3 383 456

Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	42 298	66 641
Energia	24 832	9 715
Elektrienergia	13 262	5 728
Soojusenergia	11 570	3 987
Mitmesugused bürookulud	11 258	19 098
Lähetuskulud	23 607	16 733
Koolituskulud	757	7 144
Riiklikud ja kohalikud maksud	4 287	5 080
Turunduskulud	211 138	185 619
Kasutusrendikulu	51 149	50 872
Muud	182 910	247 396
Kokku mitmesugused tegevuskulud	552 236	608 298

Lisa 16 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	421 928	356 449
Sotsiaalmaksud	142 002	120 975
Kokku tööjõukulud	563 930	477 424
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	42	41

Lisa 17 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2013		2012	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	141 300	37 561	99 180	26 364
Eesti	141 300	37 561	99 180	26 364
Kokku	141 300	37 561	99 180	26 364

Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	AS PAIRA
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	EESTI

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013
	Nõuded
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	35 000

2013	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	65 000	30 000
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	45 588	44 632

Lisa 19 Sündmused pärast bilansipäeva

2013.majandusaasta aruande koostamisel bilansipäevajärgseid olulisi sündmusi polnud.

Lisa 20 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	26 766	15 896
Nõuded ja ettemaksed	758 030	710 271
Varud	965 065	810 713
Kokku käibevara	1 749 861	1 536 880
Põhivara		
Finantsinvesteeringud	66 456	66 456
Materiaalne põhivara	1 100 168	273 932
Immateriaalne põhivara	384	575
Kokku põhivara	1 167 008	340 963
Kokku varad	2 916 869	1 877 843
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	604 190	504 456
Võlad ja ettemaksed	380 339	401 436
Sihtfinantseerimine	74 000	74 000
Kokku lühiajalised kohustused	1 058 529	979 892
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	768 617	37 460
Võlad ja ettemaksed	5 215	0
Kokku pikaajalised kohustused	773 832	37 460
Kokku kohustused	1 832 361	1 017 352
Omakapital		
Aktiivkapital nimiväärtuses	25 560	25 560
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	691 075	576 794
Aruandeaasta kasum (kahjum)	365 317	255 581
Kokku omakapital	1 084 508	860 491
Kokku kohustused ja omakapital	2 916 869	1 877 843

Lisa 21 Konsolideerimata kasumiaruanne (eurodes)

	2013	2012
Müügitulu	4 334 595	3 645 821
Muud äritulud	7 378	41 082
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-2 904 483	-2 388 681
Mitmesugused tegevuskulud	-516 351	-581 213
Tööjõukulud	-448 435	-374 133
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-23 678	-14 898
Muud ärikulud	-5 992	-9 405
Kokku ärikasum (-kahjum)	443 034	318 573
Intressikulud	-29 765	-26 620
Muud finantstulud ja -kulud	-10 391	-10 008
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	402 878	281 945
Tulumaks	-37 561	-26 364
Aruandeaasta kasum (kahjum)	365 317	255 581

Lisa 22 Konsolideerimata rahavoogude aruanne (eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	443 034	318 573
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	23 678	16 803
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	166
Kokku korrigeerimised	23 678	16 969
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-57 103	-33 159
Varude muutus	-154 352	-32 191
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-21 097	-70 022
Makstud intressid	-29 765	-26 620
Muud rahavood äritegevusest	-10 391	-10 008
Kokku rahavood äritegevusest	194 004	163 542
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-849 723	-12 510
Muud laekumised investeerimistegevusest	5 215	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-844 508	-12 510
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	983 500	121 000
Saadud laenude tagasimaksed	-179 654	-162 961
Arvelduskrediidi saldo muutus	27 045	8 712
Laekumised sihtfinantseerimisest	9 344	3 886
Makstud dividendid	-141 300	-99 180
Makstud ettevõtte tulumaks	-37 561	-26 364
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	661 374	-154 907
Kokku rahavood	10 870	-3 875
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	15 896	19 771
Raha ja raha ekvivalentide muutus	10 870	-3 875
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	26 766	15 896

Lisa 23 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25 560	2 556	675 974	704 090
Aruandeaasta kasum (kahjum)			255 581	255 581
Makstud dividendid			-99 180	-99 180
31.12.2012	25 560	2 556	832 375	860 491
Aruandeaasta kasum (kahjum)			365 317	365 317
Makstud dividendid			-141 300	-141 300
31.12.2013	25 560	2 556	1 056 392	1 084 508

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.04.2014

Aktsiaselts PAIRA (registrikood: 10461587) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
BORISS KUŠNARJOV	Juhatuse liige	06.05.2014
OLEG POLOZKOV	Juhatuse liige	06.05.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts PAIRA aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts PAIRA konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisa. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 1 kuni 24 on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts PAIRA finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Irina Somova

Vandeaudiitori number 263

I.S.Audiitorteenuste OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 104

Väike-Ameerika 8-216 Tallinn

07.05.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts PAIRA (registrikood: 10461587) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
IRINA SOMOVA	Vandeaudiitor	07.05.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	768 867
Aruandeaasta kasum (kahjum)	365 825
Kokku	1 134 692

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Ravimite ja muude apteegikaupade hulgimüük	46461	4282550	98.80%	Jah
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	41332	0.95%	Ei
Reklaami vahendamine meedias	73121	10713	0.25%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6035760
Faks	+372 6002447
Mobiiltelefon	+372 5027661
E-posti aadress	paira@kaigert.ee
Veebilehe aadress	www.paira.ee